Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 58 (1970)

Heft: 10

Artikel: A chacun sa voiture

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-272668

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

A chacun sa voiture

« Papa, maman ont leur voiture. Pourquoi pas nous ? », pensent nos jeunes gens. Et la jeune fille et le jeune homme de 18 ans au volant de l'automobile familiale, ou de la petite voiture (de grâce, pas de voiture de sport ! Ce n'est justement pas une voiture pour les jeunes...) reçue le jour de l'anniversaire, ou achetée à crédit à la veille d'un début prometteur dans la vie professionelle, c'est devenu chose courante.

La jeunesse d'aujourd'hui veut rouler dès l'âge du permis de conduire. Financièrement parlant, est-ce bien sage ? Pour s'en rendre compte, il faut savoir, avant tout, à combien revient, en moyenne, l'achat et l'entretien d'une voiture. Combien le jeune homme ou la jeune fille doit-il compter, par mois, pour faire partie de la gent automobiliste ? Là est la question, question que nous avons posée à M. Maurice Guenin, chef de vente dans un centre automobiliste de Suisse romande et personnage des plus compétents en la matière.

NEUVE OU D'OCCASION ?

— *Que faudrait-il conseiller, honnêtement ?*

— Honnêtement, je conseillerais la voiture neuve, pour la bonne raison qu'elle sera amortie au bout de cinq ans, alors qu'après cinq années, la voiture qu'on a achetée d'occasion, si elle n'est pas hors d'usage, entraîne son propriétaire dans des frais de réparation souvent très importants, et lui coûte finalement plus cher qu'une neuve, à moins qu'il ne soit lui-même mécanicien et bricoleur.

— *Mais n'est-ce pas demander la lune à ces adolescents qui n'ont encore que peu d'argent à leur disposition ?*

— Les crédits sont là pour ça. En outre, quand on a vingt ans, on préfère la petite à la grosse cylindrée. Et les petites voitures ne reviennent pas si cher que cela à l'achat. Jugez-en :

MARQUES	PRIX (en crescendo)
Fiat 500 F	Fr. 4300.—
Citroën 2 CV AZAM	4695.—
Trabant 601 de Luxe	4850.—
Renault 1120 R 4 Luxe	4990.—, plus frais de vente
Auto-Bianchi Giardiniera	5100.—, plus frais de vente
Citroën Dyane	5145.—
Renault R 4 Luxe	5250.—
750 Daffodil Standard	5280.—, plus frais de vente
Auto-Bianchi Bianchina Pan.	5350.—
Citroën Fourgonnette AZU	5580.—
Austin 850 de Luxe (Standard)	5590.—
Morris 850 de Luxe	5590.—
Sunbeam Imp Mark II	5590.—
Hillmann IMP	5690.—
Citroën Dyane 6 Confort	5745.—
Fiat 850	5750.—
BMW	5970.—, plus frais de vente
Simca 1000 LS	5990.—
Triumph Herald 1200	5990.—, plus frais de vente
Austin 1000 Export DL	5995.—
Renault R 4 Break	6160.—
Austin 1000	6380.—
Daf 33 (Daffodil) de Luxe	6480.—
Citroën Week-End AKL	6495.—
Citroën Ami 8 Confort	6495.—
Honda N 600 GTL	6545.—
Skoda S 100	6550.—
NSU Prinz 4 L	6580.—
VW 1200	6600.—
Austin 1000 Clubman	6680.—
Citroën Ami 8 Club	6770.—
Vauxhall Viva	6800.—
Datsun 1000	6980.—
Toyota Corolla 1200 Se. DL	6990.—
Opel Kadett E	6996.—

MOYENNE DES FRAIS D'ENTRETIEN D'UNE VOITURE NEUVE

— Quelle serait cette moyenne pour une voiture neuve d'environ 6500 francs ?

— Tout dépend du nombre de kilomètres que cette voiture effectue dans l'année. Plus elle roulera, plus le coût au kilomètre sera réduit. Ainsi, pour celle qui fait 8000 kilomètres, le kilomètre coûtera 36,9 centimes, et les frais mensuels s'élèveront à 246 francs. Le tableau suivant vous donnera d'ailleurs un aperçu général du coût d'une automobile, au mois.

Nombre de km par an	Coût du km	Coût par mois
8 000 km	36,9 ct	Fr. 246.—
10 000 km	29 ct	Fr. 241.65
15 000 km	21 ct	Fr. 262.50
20 000 km	17,3 ct	Fr. 288.30
30 000 km	14 ct	Fr. 350.—

— Mais il y a d'autres frais ?

— Nullement. Car dans ces prix-là sont compris les frais fixes (amortissement : 20 % de la valeur d'achat, intérêt du capital investi amorti en cinq ans, impôt de circulation et assurance responsabilité civile, couverture 1 million) et les frais variables (consommation d'essence 8 litres, normale, vidange d'huile, usure des pneus, graissage et service d'entretien, et diverses réparations égales à 5 % de la valeur d'achat).

— La consommation d'essence n'est-elle pas particulièrement élevée pour certaines marques de voitures ?

— On peut la diminuer si l'on n'exploite pas toutes les ressources du moteur.

— Et l'entretien ? Je me suis laissé dire qu'il est coûteux dans certains garages.

— Les tarifs affichés dans les agences donnent comme chiffre 79 francs de main-d'œuvre par tranche de 10 000 kilomètres. Ce n'est pas exagéré.

— En bref, vous ne pensez pas qu'un jeune homme ou une jeune fille fait une folie en s'achetant une voiture.

— Ce n'est pas le moins du monde une folie, au contraire. Plus on est jeune, plus on assimile rapidement. L'achat d'une voiture quand on a vingt ans serait plutôt une économie. Et ne croyez pas que je prêche pour ma paroisse puisque le journal « Touring » publie régulièrement des petits tableaux destinés à prouver aux gens que le coût d'utilisation d'une voiture, de nos jours, est insignifiant, voire dérisoire. (Réd. : Tout le monde ne sera pas de cet avis !)

EXTRAIT DE « TOURING » : COUT D'UTILISATION D'UNE VOITURE A 5990 FRANCS

Km/an	par km	par mois
10 000	27,4 ct/km	Fr. 228.—
15 000	22,0 ct/km	Fr. 275.—
20 000	19,3 ct/km	Fr. 322.—
25 000	17,7 ct/km	Fr. 369.—
30 000	16,6 ct/km	Fr. 416.—

Base de calcul : amortissement 15 %, intérêt sur demi-capital 4 %, taxe de circulation 212 francs (Zurich), assurance RC 1 million (338 francs, casco partielle (39 francs), pas de garage. Consommation d'essence 7,97 1/100 km (super 62 ct), huile 3,3 litres tous les 5000 km plus 0,5 1/1000 km (4 fr. 25/1). Taux : pneus 0,84 ct/km, entretien 0,79 ct/km, réparations 3,25 ct/km, divers 1 ct/km.

LES FRAIS D'APPRENTISSAGE

Ceux-ci ont augmenté, avec le temps... Actuellement, pour une jeune fille ou un jeune homme entre 18 et 25 ans (les personnes plus âgées ont besoin de beaucoup plus de leçons), il faut compter :

a) entre 15 et 25 leçons d'auto-école, à 25 francs la leçon (tarif officiel), soit une moyenne de 20 leçons (à noter cependant que, dans une Ecole-Club Migros, par exemple, la leçon privée coûte 23 francs, et la leçon d'une heure et demie à deux personnes — chacune ayant 45 minutes de pratique au volant et 45 minutes d'« audio-visuel » comme passager — 20 francs. La moyenne n'est alors que de 400 francs).	Fr. 500.—
b) heures de théorie (elles sont à 10 francs, environ, mais l'Ecole-Club Migros propose 12 heures de théorie en groupe, selon la méthode audio-visuelle pour	Fr. 60.—
c) assurance obligatoire.	Fr. 20.—
d) un extrait de casier judiciaire	Fr. 5.—
e) visa de signature, au Contrôle de l'habitant	Fr. 2.—
f) permis d'élève	Fr. 62.—
	Fr. 649.—

(N. B. — Au cas où l'élève aurait échoué aux examens, il doit payer Fr. 20.— pour chaque nouvel examen à repasser.)

QUELQUES PRIX MINIMA DE RÉPARATIONS POUR UNE PETITE VOITURE

	Fr.		Fr.
Revision totale	1320.—	Revision du démarreur	110.—
Revision « éclair »	715.—	Revision de la dynamo, réglage du régulateur de tension	110.—
Peinture voiture entière	650.—	Changement et réglage d'un phare	55.—
Revision complète de l'embrayage	200.—	Redressement et chromage d'un pare-chocs	88.—
Changement du pot d'échappement	88.—	Changement du pare-brise	220.—
Revision complète des freins	255.—	**Accessoires**	
Contrôle et réglage de l'allumage, du carburateur, de la pompe à essence, réglage des soupapes, nettoyage des bougies	50.—	Un pneu dés	46.—
		Une batterie	71.—
		Un rétroviseur extérieur	15.—
Revision de la pompe à eau	88.—	Deux chaînes à neige	50.—
Changement d'un amortisseur	66.—	Un porte-bagages	60.—
Revision de la direction	165.—	Un porte-skis	30.—
Contrôle et réglage de la géométrie de direction, équilibrage de 2 roues	66.—	Une ceinture de sécurité	48.—
		Un jeu complet de tapis	34.—
		Une housse de siège	60.—
Revision de la suspension avant	165.—	Un phare de recul	90.—
		Une radio pour voitures	179.—

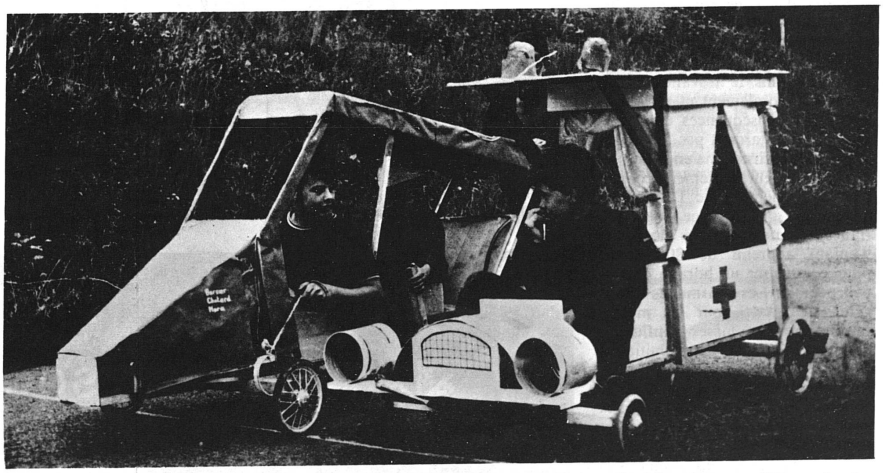
L'Helvétie.

A propos de viande congelée

A réception des aimables lignes reçues de la Société des consommatrices, et par lesquelles ces dames nous exprimaient leur étonnement au sujet d'un passage de l'interview d'un fabricant-commerçant en viande, qui prétendait que la viande pouvait sans dommage être congelée à nouveau après avoir été dégelée, nous avons repris contact avec notre interlocuteur. Et voici ce qu'il nous dit :

« Comme vous l'aviez écrit, Madame, en règle générale, on évite de congeler à nouveau les viandes dégelées, mais la viande peut sans dommage être congelée à nouveau, pourvu qu'elle ne se soit pas gâtée pendant qu'elle était dégelée. Evidemment, j'avoue que cela ne fait jamais de bien à la viande d'être dégelée pour être congelée à nouveau. Mais ce que je voulais dire concerne seulement la ménagère qui ne peut absolument pas faire autrement que d'agir ainsi. *Sa viande ne sera alors plus de la première fraîcheur, mais* en tout cas elle ne sera pas perdue. *Cette façon de faire n'est donc pas à conseiller, je le répète, mais elle est une sorte de « porte de secours ». C'est la seule façon de sauver la viande* in extremis*! De deux maux, il faut choisir le moindre, n'est-ce pas ?.* L'Helvétie.

Les toutes premières voitures...



Celles-ci ont été construites par les protégés du Mouvement de la jeunesse suisse. Au fait... avez-vous déjà versé votre contribution à la Journée de la Faim du MJSR ? Non ? Cet oubli est réparable. Le CCP 12 - 105 attend votre versement.